



Ergänzende Bedienungsanleitung zum Gestell mit schwenkbaren Vorderrädern SW-SL 2/25

Supplementary instruction manual for the chrome duo swivel chassis SW-SL 2/25

Sie haben sich für unser Gestell mit schwenkbaren Vorderrädern entschieden. Hier finden Sie wichtige Hinweise zu diesem Gestelltyp. Alle weiteren, wichtige Informationen entnehmen Sie bitte der beiliegenden Hauptbedienungsanleitung.

You have chosen our chrome duo swivel chassis. Here you will find important information about this chassis type. For all other important information, please refer to the enclosed main instruction manual.

Unser Gestell mit schwenkbaren Vorderrädern kann für alle unsere Kinderwagenmodelle verwendet werden. Das Aufsetzen des Kinderwagens auf das Gestell ist identisch zum klassischen Gestell. Dazu die beiden Bolzen rechts und links auf die Seitenteile des Gestells aufsetzen und in die beiden vorderen Langlöcher schieben. Danach die hinteren beiden Bolzen einsetzen. Siehe dazu Video auf  YouTube: https://www.youtube.com/watch?v=_13n8sJ4SW0

Our chrome duo swivel chassis can be used for all our pram models. The stroller is placed on the chassis in the same way as the classic chassis. To do this, place the two bolts on the right and left sides of the chassis and slide them into the two front oblong holes. Then insert the two rear bolts. See video on  YouTube: https://www.youtube.com/watch?v=_13n8sJ4SW0



 YouTube



Arretieren der schwenkbaren Vorderräder Locking the swiveling front wheels

Die schwenkbaren Vorderräder können über einen Drehknopf arretiert werden.

The swiveling front wheels can be locked in position by means of a rotary knob.





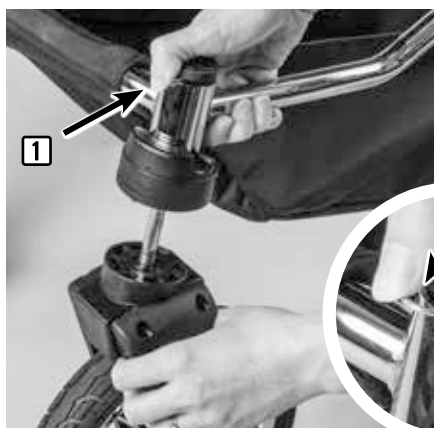
geöffnet und schwenkbar
open and swiveling



arretiert und nicht schwenkbar
locked and not swiveling

Abnehmen der schwenkbaren Räder Remove the swiveling wheels

Drücken Sie die  Metallöse und das Rad lässt sich abnehmen. Press the  metal eyelet and the wheel can be removed.



Gestell mit schwenkbaren Vorderrädern SW-SL 2/25

Chrome duo swivel chassis SW-SL 2/25



Federung / suspension

Eine leichte Federung ist an der Hinterachse integriert. Sie hat allerdings nicht die Wirkung unserer Federung bei unserem klassischen Gestell mit vier festen großen Rädern.

A soft suspension is integrated at the rear axle. It does not have the same effect of the suspension on our classic chassis with four large fixed wheels.



Bremse / brake

Der Bremshebel greift in das Kunststoffzahnrad und blockiert somit die Räder. Bei eingelegerter Bremse und Druck auf den Schiebegriff entsteht eine leichtes Wippen, dies wird durch die Federung ausgelöst. Der Wagen steht aber dennoch stabil und sicher.

Die Bremse wird entriegelt durch hochziehen des Bremshebels und fixiert durch herunterdrücken des Bremshebels.

The brake lever grips into the plastic gear wheel and thus blocks the wheels. When the brake is engaged and pressure is applied to the push handle, a slight bobbing occurs, which is triggered by the suspension. The pram is still stable and safe. The brake is released by pulling up the brake lever and fixed by pushing down the brake lever.

Zusammenklappen / folding

Das Gestell wird zusammengeklappt wie in der Hauptanleitung beschrieben auf Seite 6.
The chassis is folded as described in the main instruction manual on page 6.



Achtung Hinweis / Attention note



Bei Nutzung des Sportsitzaufsatzes in Fahrtrichtung liegt der Fußkasten in der untersten Stellung auf dem Gestell auf!
When using the sports seat attachment in the direction of travel, the foot box rests on the frame in the lowest position!

